



<b>Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses</b>	<b>Nr. 437/2020</b>	<b>Verbale di deliberazione della giunta comunale</b>
---	-------------------------	---

<b>Urschrift - Originale</b>	Datum/Data	<b>15/12/2020</b>	Uhr/Ore	<b>08:00</b>
------------------------------	------------	-------------------	---------	--------------

**Gegenstand:**

**Festsetzung der Trinkwassergebühren ab 01.01.2021.**

**Oggetto:**

**Determinazione delle tariffe per l'acqua potabile dal 01.01.2021.**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute mittels Videokonferenz die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati mediante videoconferenza i componenti di questa giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fern- zugang teil Prende parte in mo- dalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco			X
VERGINER Helmut	Gemeindereferent	Assessore			X
BIASIZZO CLEMENTI Waltraud	Gemeindereferentin	Assessora			X
PFATTNER Josef	Gemeindereferent	Assessore			X
PFATTNER Thomas	Gemeindereferent	Assessore			X
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			X

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

WIEDENHOFER Dr. Maria Teresa

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

GASSER Peter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 54 vom 28.11.2018 die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst genehmigt wurde;

Dass die Stadtwerke Brixen AG den Dienst für die beteiligten Körperschaften seit 01.01.2020 führt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 7bis des LG Nr. 8/2002 sowie in den Art. 9 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 16. August 2017, Nr. 29, in geltender Fassung, laut welchem sich die Tarife aus einem Grundbetrag pro Anschluss und einem verbrauchsabhängigen Betrag zusammensetzen und die Gemeinde für das gesamte Gemeindegebiet die Tarife für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst festlegt;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 510 vom 09.12.2020, mit welchem die Gebühren für die Trinkwasserversorgung für die Haushalte und Betriebe für das Jahr 2020 festgesetzt wurden, mit Wirkung ab 1. Jänner 2020;

Nach Einsichtnahme in die Aufstellung der mutmaßlichen Kosten für die Trinkwasserversorgung und in die Berechnung des Tarifes;

Nach Einsichtnahme in die Trinkwasserverordnung;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten bVJ8kbXKOQuSkuW9qrcb-womw9240h/YgDxANfoQp8Tc= vom 14.12.2020;

Gesehen das buchhalterische Gutachten S8oauki16DQm7g-J0dvW7sN/C7mw3XtdlQyH+5C/kw4= vom 14.12.2020;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindefassung;

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit die nachfolgenden Maßnahmen sofort ausgeführt werden können;

## **B E S C H L I E S S T DER GEMEINDEFACHAUSSCHUSS**

einstimmig

- 1) Die Tarife der Trinkwassergebühr für das Jahr 2021 für die am gemeindeeigenen Trinkwasserversorgungsnetz angeschlossenen Haushalte und Betriebe des Gemeindegebietes von Klausen wie folgt festzulegen:

**Jährlicher Fixtarif** pro Anschluss/Wasserzähler laut Rohrdurchmesser der Wasserleitung wie folgt:

Premesso che che con delibera consiliare n. 54 del 28.11.2018 è stato approvato il regolamento sul servizio d'approvvigionamento idrico;

Che l'ASM Bressanone S.p.A. svolge il servizio a partire dal 01.01.2020 per gli enti partecipanti;

Visto l'art. 7bis della Legge provinciale n. 8/2002 nonché l'art. 9 del Decreto del Presidente della Giunta provinciale del 16 agosto 2018, n. 29, nel testo vigente, il quale afferma che le tariffe sono composte da una quota fissa per allacciamento ed un importo basato sul consumo e che il Comune determina per i rispettivi territori le tariffe per il servizio idro-potabile pubblico;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 510 del 09.12.2020, con il quale sono state fissate le tariffe per l'approvvigionamento di acqua potabile per le abitazioni private e le imprese per l'anno 2020 con effetto dal 1 gennaio 2020;

Vista la relazione dei costi presunti per il servizio d'approvvigionamento idrico ed il calcolo della tariffa;

Visto il regolamento dell'acqua potabile;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico bVJ8kbXKOQuSkuW9qrcbwomw9240h/YgDxANfoQp8Tc= del 14.12.2020;

Visto il parere contabile S8oauki16DQm7gJ0dvW7sN/C7mw3XtdlQyH+5C/kw4= del 14.12.2020;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché possano essere immediatamente svolti i provvedimenti seguenti;

ad unanimità di voti

## **LA GIUNTA COMUNALE D E L I B E R A**

- 1) Di fissare la tariffa dell'acqua potabile per l'anno 2021 per le abitazioni private e le imprese presenti sul territorio del Comune di Chiusa che sono collegate alla rete di approvvigionamento idrico comunale come segue:

**Tariffa fissa annuale** per ciascun allacciamento/ contattore secondo il diametro nominale della condotta:

<b>NENNWEITE / DIAMETRO NOMINALE</b>	<b>FIXBETRAG / QUOTA FISSA</b>
10 mm	20,40 Euro
13 mm	30,00 Euro
20 mm	36,00 Euro
25 mm	50,40 Euro
30 mm	56,40 Euro
40 mm	90,00 Euro
50 mm	171,60 Euro
65 mm	204,00 Euro
80 mm	252,00 Euro
100 mm	302,40 Euro

Die Grundgebühr wird für die Gartenzähler nicht angewendet.

La quota fissa non si applica ai contatori di irrigazione.

#### Verbrauchsabhängiger Einheitstarif:

#### Tariffa unitaria in base al consumo:

Wasserverbrauch Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft und Gartenwasser	0,52 €/m <sup>3</sup>	Consumo di acqua uso domestico, incluso l'uso agricolo e irrigazione
Wasserverbrauch Nutzung Nicht-Haushalte ≤ 200 m <sup>3</sup> /Jahr	0,52 €/m <sup>3</sup>	Consumo di acqua uso non domestico ≤ 200 m <sup>3</sup> /anno
Wasserverbrauch Nutzung Nicht-Haushalte > 200 m <sup>3</sup> /Jahr	0,94 €/m <sup>3</sup>	Consumo di acqua uso non domestico > 200 m <sup>3</sup> /anno

Wasserverbrauch für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen:

Consumo di acqua per gli allacciamenti con uso dell'acqua misto:

Für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen, die über einen einzigen Zähler Wasser sowohl für die Nutzung Haushalt als auch für die Nicht-Haushalte liefern, wird der verbrauchsabhängige Einheitstarif für die ersten 120 m<sup>3</sup> pro Wohneinheit angewandt. Für das darüber liegende Volumen wird der Tarif laut Absatz 6 gemäß Art. 9 der Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs verwendet.

Per gli allacciamenti con uso misto, che forniscono tramite un unico contatore sia acqua per uso domestico che acqua per uso non domestico, la tariffa unitaria basata sul consumo viene applicata per i primi 120 m<sup>3</sup> per ogni unità abitativa. Per il restante consumo viene adottata la tariffa di cui al comma 6 dell'art. 9 del regolamento che regola la tariffa dell'acqua potabile.

Leerstehende bzw. nicht besetzte oder vermietete Haushalte oder Betriebe werden in der Berechnung berücksichtigt.

Nel calcolo sono incluse le abitazioni private e le imprese che risultano essere vuote, risp. occupate oppure affittate.

- 2) Zu beurkunden, dass für alles, was im gegenständlichen Beschluss nicht ausdrücklich festgelegt ist, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen und die von der Landesregierung festgelegten Kriterien Anwendung finden.
- 3) Die Gebühren, Gegenstand dieses Beschlusses, werden in der Stadt Klausen sowie in den Fraktionen der Gemeinde angewandt, welche mit Stadtwasser versorgt werden.
- 4) Festzuhalten, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollstreckbar erklärt wird.
- 5) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- 2) Di certificare che, per tutto ciò che non è esplicitamente dichiarato nella presente delibera, si applica la normativa vigente e i criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.
- 3) Le tariffe in oggetto della presente deliberazione vengono applicate nella città di Chiusa e nelle frazioni del Comune provviste di acquedotto con acqua del comune.
- 4) Di dare atto che per i motivi di cui in premessa la presente delibera è dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige.
- 5) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

WIEDENHOFER Dr. Maria Teresa

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**